



## 首都机场 T3 航站楼知识 Q&A

### Q&A of Beijing Capital International Airport Terminal 3



#### 一、航站楼简介:

##### Brief Introduction for Terminal 3

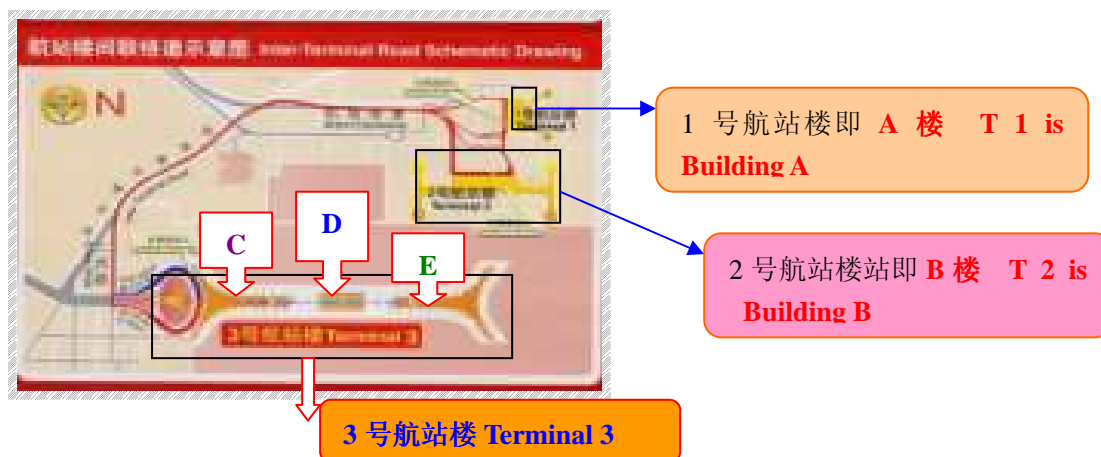
北京首都国际机场新建成的三号航站楼（以下简称 T3）将于 2008 年 2 月 28 日分两个阶段正式启用。T3 建筑面积 98.6 万平方米，由 C 楼、D 楼、E 楼三个单体建筑和一个多功能的交通中心组成。（见平面图）

The Terminal 3 of Beijing Capital International Airport (thereinafter short for T3) will be formally in use in two stages on 28 February 2008. T3 consists of three independent buildings: C, D, E and a multifunctional traffic center with total scale of 986,000 square meters. (see the ichnography)

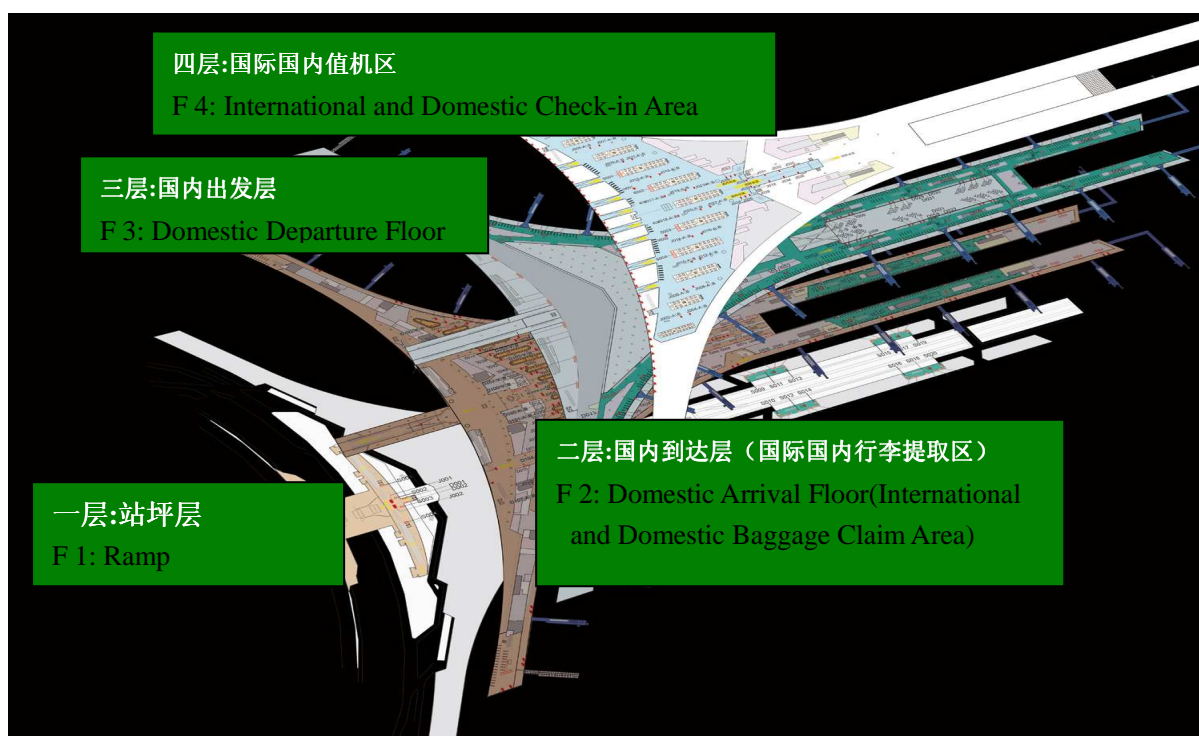
问：T3 航站楼的地理布局怎样？

Q: What's the geography layout of the T3?

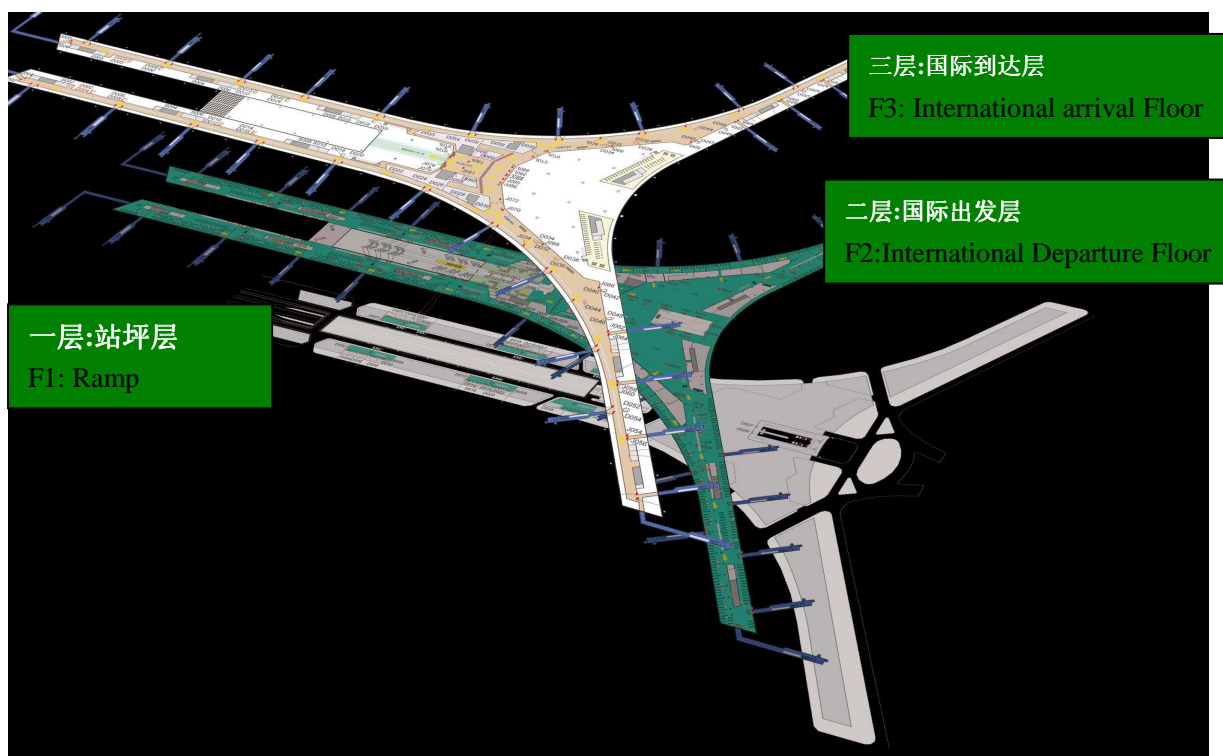
答：



C 楼平面图 Ichnography of Building C



E 楼平面图 Ichnography of Building E



## 二、转场方案:

## Transfer Program

问：都有哪些航空公司要转到 T3，转场方案如何？

Q: Which airlines will transfer to T3? What is the transfer program?

答：（一）2008 年 2 月 29 日 0: 00 第一批转场的航空公司为： 山东航空公司，四川航空公司，澳大利亚快达航空公司，卡塔尔航空公司，英国航空公司，以色列航空公司（共 6 家）

A: 1.The first batch of 6 airlines transferred since 0:00 Feb 29<sup>th</sup> 2008, they are :  
Shandong Airlines, Sichuan Airlines, Qantas Airways, Qatar Airlines, British Airways, and Israel Airlines

（二）2008 年 3 月 26 日 0: 00 第二批转场航空公司为：中国国际航空公司，上海航空公司，北欧航空公司，奥地利航空公司，德国汉莎航空公司，韩亚航空公司，加拿大航空公司，美国联合航空公司，全日空航空公司，泰国航空公司，新加坡航空公司，芬兰航空公司，国泰航空公司，日本航空公司，港龙航空公司，土耳其航空公司，阿联酋航空公司，澳门航空公司，西伯利亚航空公司（共 19 家）

2. The second batch 19 airlines will transfer since 0:00 Mar 26<sup>th</sup> 2008, they are: Air China, Shanghai Airlines, Scandinavia Airlines, Austrian Airlines, Lufthansa Airlines, Asiana Airlines , Air Canada, United Airlines, All Nippon Airways, Thai Airways, Singapore Airlines, Finnair, Cathy Pacific Airlines, Japan Airlines, Dragon Air, Turkish Airlines, Emirates , Air Macau, Siberia Airlines

（三）2008年3月26日0: 00 “京沪空中快线” 开始转场：中国国际航空公司，中国东方航空公司，中国南方航空公司，上海航空公司，海南航空公司（北京-上海虹桥线）

3. The “Sky Shuttle between Beijing and Shanghai” start to transfer: Air China/ China Eastern Airlines/China Southern Airlines/Shanghai Airlines/Hainan Airlines since 0:00 Mar 26<sup>th</sup> 2008. (Beijing—Shanghaihongqiao)

注意：Code Share 航班，必须以“实际承运航空公司”来判定是否转场，（卡塔尔航空公司和中国国际航空公司，山东航空公司和中国国际航空公司的航班在 2 月 29 日到 3 月 25 日期间将暂停 Code Share 合作，但大韩航空公司和中国国际航空公司将继续 Code Share 合作）

Notice: For code share flight, transferring to T3 or not must be identified by the actual carrier( The code share cooperation between Air China and Qatar Airlines, Air China and Shandong Airlines will be suspended temporarily from 29Feb to 25Mar, whilst the code share between Korean and Air China will remain the same.)

### 三、地面交通

#### Ground Transportation

##### (一) 从市区到达 T3 航站楼

##### From city center to T3

机场巴士：旅客可乘坐设在西单、北京站、公主坟、方庄、中关村、望京的民航旅客班车直达 3 号航站楼；民航旅客班车下站顺序依次为三号航站楼、二号航站楼、一号航站楼；

**Airport Shuttle Bus:** Passengers may take Airport Shuttle Bus from Xidan, Beijing Railway Station, Gongzhufen, Fangzhuang, Zhongguancun and Wangjing to T3. The sequence for the bus station is T3, T2, T1

自驾车或出租车：自驾车及搭乘出租车的旅客在机场高速新设的机场南线出口驶出，按路标指示从机场第二高速立交上机场第二高速后可直达 3 号航站楼。

**Driving cars or taking taxi:** exit the “south line exit “ from the express way, then follow the signpost to T3

特别提示：机场第二高速、机场南线和轨道交通尚未完工，具体开通时间以北京市交通委正式通知为准。（请关注通知）

**Special Notice:** 2nd Airport Expressway, Airport Southern Line and metro are still under construction; the opening time will be announced by Beijing Municipal Traffic Commission in due time. (Please pay attention to further announcement )

城铁：从东直门乘坐城铁直达 T3，但目前尚未开通，具体开通时间请等通知

**Subway:** The subway from Dongzhimen can arrive to T3 directly but it doesn't operate at present. Please wait for the opening time.

(二) 机场 1 号、2 号、3 号航站楼间的交通：路侧摆渡车：2 月 29 日起，首都机场将开通 T1、T2、T3 之间的摆渡车.单程约 15 分钟，间隔：7 分钟

**The transportation between T1, T2 and T3: the shuttle bus:** From Feb 29<sup>th</sup>, the shuttle bus between T1, T2 and T3 start to operate, it takes 15 minutes for one way, and the interval between buses are 7 minutes

（三）T3 航站楼从 C 楼到 E 楼间的交通：机场捷运 APM（小火车）全程：7 分钟，间隔：3 分钟

The transportation from building C to building E within T3: it takes 7 minutes by the APM (mini train), and the interval is 3 minutes



T3 旅客中转最短衔接时间（MCT）如何？

How about the Minimum Connection Time of T3 passenger transfer?

	T3 楼内中转 Transfer within T3	T3 和 T2 间中转 Transfer between T2 and T3	T3 和 T1 间中转 Transfer between T3 and T1
国内转国内 Domestic to Domestic	2 小时(2 hours)	3 小时(3 hours)	3 小时(3 hours)

国际转国际 International to International	3 小时(3 hours)	4 小时(4 hours)	4 小时(4 hours)
国内国际互转 Domestic to International	4 小时(4 hours)	4 小时(4 hours)	4 小时(4 hours)

### 三、流程

#### Process

##### (一) 国内旅客出港流程:

##### The Process for Domestic Departure:

旅客乘车到达机场后：1、在 C 楼 4 层值机层办理值机手续；2、乘电梯下 3 层国内出发层；经过安检；3、到达相应的登机口登机。

After the passenger arrive at the airport:

1. Check-in on the 4<sup>th</sup> floor of building C
2. Taking the elevator down to the 3<sup>rd</sup> floor, pass the security
3. Getting to the corresponding boarding gate

C 楼 4 层办理值机

##### (二) 国际旅客出港流程:

##### The Process for International Departure :

旅客在 C 楼 4 层值机层办理值机手续；2、下至 C 楼 2 层捷运站台；乘坐捷运火车到达 E 楼 2 层国际出发大厅；3、经过联检（检疫、安检、边防、海关）；4、到达 2 层相应登机口登机。

After the passenger arrive at the airport:

1. Check-in on the 4<sup>th</sup> floor of building C

2. Taking the elevator down to the 2<sup>nd</sup> floor, catch the APM to 2<sup>nd</sup> floor in Building E
3. Pass the quarantine , the security check, the frontier defence, and the customer
4. Getting to the corresponding boarding gate

(二) 中转旅客流程:

**The Process for Transfer:**

对于行李可以直挂或 **Through Check in** 的航班建议客人在航班到达楼层处咨询中转柜台是否可以办理中转手续, 如果中转柜台不能办理中转手续, 则按正常流程办理 **Check in** 手续。

The passengers whose baggage can directly check in or through check in may consult the transfer counter on the arrival floor about the transfer procedure, otherwise please check in as usual.

五、首都机场的问讯电话和官方网站:

**The service telephone of the Beijing Capital Airport and the official website**

首都国际机场问讯电话: 64541100 或登录 [http: //www.bcia.com.cn](http://www.bcia.com.cn) 查询。

If you have any questions please dial the service telephone number or login the official website

**Tel.: 010 -64541100**

**Web: [http: //www.bcia.com.cn](http://www.bcia.com.cn)**